

工商日報

香港政府指定刊登有法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News
42, Des Voeux Road Central, Hong Kong
Cable Address: 2075
P. O. Box 62
印承及印督
司公報日商工
號三十四中道維港香
九六五五二
九六五五三
九六五五四
九六五五五
九六五五六
九六五五七
九六五五八
九六五五九
九六五六〇
九六五六一
九六五六二
九六五六三
九六五六四
九六五六五
九六五六六
九六五六七
九六五六八
九六五六九
九六五七〇
九六五七一
九六五七二
九六五七三
九六五七四
九六五七五
九六五七六
九六五七七
九六五七八
九六五七九
九六五八〇
九六五八一
九六五八二
九六五八三
九六五八四
九六五八五
九六五八六
九六五八七
九六五八八
九六五八九
九六五九〇
九六五九一
九六五九二
九六五九三
九六五九四
九六五九五
九六五九六
九六五九七
九六五九八
九六五九九
九六六〇〇
九六六〇一
九六六〇二
九六六〇三
九六六〇四
九六六〇五
九六六〇六
九六六〇七
九六六〇八
九六六〇九
九六六一〇
九六六一一
九六六一二
九六六一三
九六六一四
九六六一五
九六六一六
九六六一七
九六六一八
九六六一九
九六六二〇
九六六二一
九六六二二
九六六二三
九六六二四
九六六二五
九六六二六
九六六二七
九六六二八
九六六二九
九六六三〇
九六六三一
九六六三二
九六六三三
九六六三四
九六六三五
九六六三六
九六六三七
九六六三八
九六六三九
九六六四〇
九六六四一
九六六四二
九六六四三
九六六四四
九六六四五
九六六四六
九六六四七
九六六四八
九六六四九
九六六五〇
九六六五一
九六六五二
九六六五三
九六六五四
九六六五五
九六六五六
九六六五七
九六六五八
九六六五九
九六六六〇
九六六六一
九六六六二
九六六六三
九六六六四
九六六六五
九六六六六
九六六六七
九六六六八
九六六六九
九六六七〇
九六六七一
九六六七二
九六六七三
九六六七四
九六六七五
九六六七六
九六六七七
九六六七八
九六六七九
九六六八〇
九六六八一
九六六八二
九六六八三
九六六八四
九六六八五
九六六八六
九六六八七
九六六八八
九六六八九
九六六九〇
九六六九一
九六六九二
九六六九三
九六六九四
九六六九五
九六六九六
九六六九七
九六六九八
九六六九九
九六七〇〇
九六七〇一
九六七〇二
九六七〇三
九六七〇四
九六七〇五
九六七〇六
九六七〇七
九六七〇八
九六七〇九
九六七一〇
九六七一五
九六七二〇
九六七二五
九六七三〇
九六七三五
九六七四〇
九六七四五
九六七五〇
九六七五五
九六七六〇
九六七六五
九六七七〇
九六七七五
九六七八〇
九六七八五
九六七九〇
九六七九五
九六八〇〇
九六八〇五
九六八一〇
九六八一五
九六八二〇
九六八二五
九六八三〇
九六八三五
九六八四〇
九六八四五
九六八五〇
九六八五五
九六八六〇
九六八六五
九六八七〇
九六八七五
九六八八〇
九六八八五
九六八九〇
九六八九五
九六九〇〇
九六九〇五
九六九一〇
九六九一五
九六九二〇
九六九二五
九六九三〇
九六九三五
九六九四〇
九六九四五
九六九五〇
九六九五五
九六九六〇
九六九六五
九六九七〇
九六九七五
九六九八〇
九六九八五
九六九九〇
九六九九五
九七〇〇〇

聯軍共軍互指屠殺戰俘

影響和談前途

暫時休戰無望

李格威證實美俘六千人被殺害

【中央社訊】李格威將軍昨日發表談話，證實美俘六千人被殺害。李氏稱，在戰場上，美俘被殺害之數目，已達六千人。此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。李氏並稱，此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。李氏並稱，此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。

共方指捕以共俘供原子彈試驗

【中央社訊】共方昨日發表談話，指捕以共俘供原子彈試驗。共方稱，在戰場上，共俘被殺害之數目，已達六千人。此項消息，係由共軍方面之可靠消息來源所傳出。共方並稱，此項消息，係由共軍方面之可靠消息來源所傳出。

日本政府宣佈批准和約及美日約

【中央社訊】日本政府昨日發表談話，批准和約及美日約。日本稱，在戰場上，日俘被殺害之數目，已達六千人。此項消息，係由日軍方面之可靠消息來源所傳出。日本並稱，此項消息，係由日軍方面之可靠消息來源所傳出。

最後手續已告完成

【中央社訊】最後手續已告完成。此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。美方並稱，此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。

吉田茂表示盡力協助聯合國

【中央社訊】吉田茂昨日發表談話，表示盡力協助聯合國。吉田稱，在戰場上，日俘被殺害之數目，已達六千人。此項消息，係由日軍方面之可靠消息來源所傳出。吉田並稱，此項消息，係由日軍方面之可靠消息來源所傳出。

李格威向共方警告

【中央社訊】李格威昨日向共方發表警告。李氏稱，在戰場上，美俘被殺害之數目，已達六千人。此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。李氏並稱，此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。

未獲致全面休戰

【中央社訊】未獲致全面休戰。此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。美方並稱，此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。

聯軍不停止攻擊

【中央社訊】聯軍不停止攻擊。此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。美方並稱，此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。

中綫聯軍

【中央社訊】中綫聯軍。此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。美方並稱，此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。

續有進展

【中央社訊】續有進展。此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。美方並稱，此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。

諾蘭要求美參院

【中央社訊】諾蘭昨日要求美參院。諾蘭稱，在戰場上，美俘被殺害之數目，已達六千人。此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。諾蘭並稱，此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。

潘和行

酒藥鷄毛
酒腎補風龍
精強壯。頻頻尿夜。
A號一三一東道大仔灣。行分

商討執行

美日公約
杜尼斯下月亦赴日
郭寄嶠警告世界稱
中共擁兵十六百萬
蘇式戰鬥機達千架
加緊修築鐵路與蘇聯鐵路接軌

金城東南線

南韓軍活躍
此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。美方並稱，此項消息，係由美軍方面之可靠消息來源所傳出。

醫生眉頭縐乎?

俗語云：入門聞咳嗽醫生眉頭縐。可見一般形容咳嗽之難治，今既有屈臣氏「止咳水」，患咳嗽者又何須眉頭縐！

醫生眉頭縐乎?

俗語云：入門聞咳嗽醫生眉頭縐。可見一般形容咳嗽之難治，今既有屈臣氏「止咳水」，患咳嗽者又何須眉頭縐！

達一寸

Johnson
司公裝時

大歡喜劇團

今晚夜戲八點演
劇名壯悲情哀刺諷辣熱
黑獄
腸歌
秦淮
萬河
皇乞
帝

聯合國政治委員會 討論裁軍問題 昨無人擬發言

改期今日再行開會辯論

【本報二十日電】聯合國政治委員會今日開會討論裁軍問題，原定下午二時開始，但無人擬發言，故改期今日再行開會辯論。該會今日開會，原定下午二時開始，但無人擬發言，故改期今日再行開會辯論。該會今日開會，原定下午二時開始，但無人擬發言，故改期今日再行開會辯論。

印度以色列加拿大擬議 提裁軍新方案 縮短雙方距離

艾卿要求蘇方接納無良好反應

【本報二十日電】印度、以色列、加拿大三國，今日向聯合國政治委員會提出一項裁軍新方案，旨在縮短雙方距離。艾卿要求蘇方接納，但無良好反應。該方案旨在縮短雙方距離，但蘇方反應冷淡。

英公主近倫敦 市民熱烈歡迎

邱吉爾舉杯上頌辭

【本報二十日電】英公主近倫敦，市民熱烈歡迎。邱吉爾舉杯上頌辭。公主在倫敦受到市民的熱烈歡迎，邱吉爾也舉杯祝賀。

美內華達州試驗 小型原子彈

爆炸煙柱直射空中有如火箭

【本報二十日電】美內華達州試驗小型原子彈，爆炸煙柱直射空中有如火箭。試驗在內華達州進行，煙柱直衝雲霄。

英聯邦將開會議 討論英鎊區財政

一月十五日在倫敦舉行

【倫敦十九日電】英聯邦將開會議，討論英鎊區財政。會議定於一月十五日在倫敦舉行。會議將討論英鎊區的財政問題。

艾登作外交辯論時稱 現在決不宜談 中共入聯合國

在韓休戰注意監督及停火問題

【倫敦十九日電】艾登作外交辯論時稱，現在決不宜談中共入聯合國。他在辯論中還提到韓休戰監督及停火問題。

蘇聯引誘埃及 投入共黨陣營

向埃及提予以經濟援助

【莫斯科十九日電】蘇聯引誘埃及投入共黨陣營，向埃及提予以經濟援助。蘇聯試圖通過經濟援助來拉攏埃及。

阿刺伯國家在戰畧上的重要性

阿刺伯國家在戰畧上的重要性

阿刺伯國家在戰畧上的重要性。這些國家在國際局勢中扮演著重要的角色。

義大利澄清立場後 將提請加入聯合國

將提請加入聯合國

【羅馬十九日電】義大利澄清立場後，將提請加入聯合國。義大利政府表示將正式提出申請。

美援外款未動用 阻歐洲建軍計劃

阻歐洲建軍計劃

【華盛頓十九日電】美援外款未動用，阻歐洲建軍計劃。美國政府表示將重新審視援助計劃。

麥馬漢馬里克 在聯合國舌戰

在聯合國舌戰

【紐約十九日電】麥馬漢馬里克在聯合國舌戰。他在會議上發表了強硬的言論。

宋子文 嫁女

嫁女

宋子文嫁女。這是一則關於名門望族的社會新聞。

毛邦初案在美起訴 被告及律師未到庭

被告及律師未到庭

【紐約十九日電】毛邦初案在美起訴，被告及律師未到庭。案件目前處於懸而未決的狀態。

史塔生指摘 阻歐洲建軍計劃

阻歐洲建軍計劃

【華盛頓十九日電】史塔生指摘，阻歐洲建軍計劃。他批評了當前的政策。

韓共黨在釜山 陰謀暴動不逞

陰謀暴動不逞

【釜山十九日電】韓共黨在釜山陰謀暴動不逞。警方成功挫敗了該計劃。

阿刺伯國家在戰畧上的重要性

阿刺伯國家在戰畧上的重要性

阿刺伯國家在戰畧上的重要性。這是一篇關於國際地緣政治的評論。

舊曆申請辦法

年宵攤位限下月八日前申請

港九共設七百餘個

【本報訊】舊曆年宵攤位申請辦法，業經市政當局核准，自明年一月八日起至二十七日止，在港九各指定地點，共設七百餘個攤位。凡欲申請者，須於下月八日前，向各指定地點之管理處，領取申請表格，填明姓名、地址、攤位數目、及所售貨物種類等，並繳納保證金，方可獲准。此項攤位，除供市民購買年貨外，並可兼售各種小食、玩具、及各種雜貨，以應市民之需。此項攤位，將於明年一月八日開始，至二十七日結束，共計二十一日。此項攤位，除供市民購買年貨外，並可兼售各種小食、玩具、及各種雜貨，以應市民之需。

第一屆雞展會

今日預展後日開幕

地點在荔園參加農場數十家

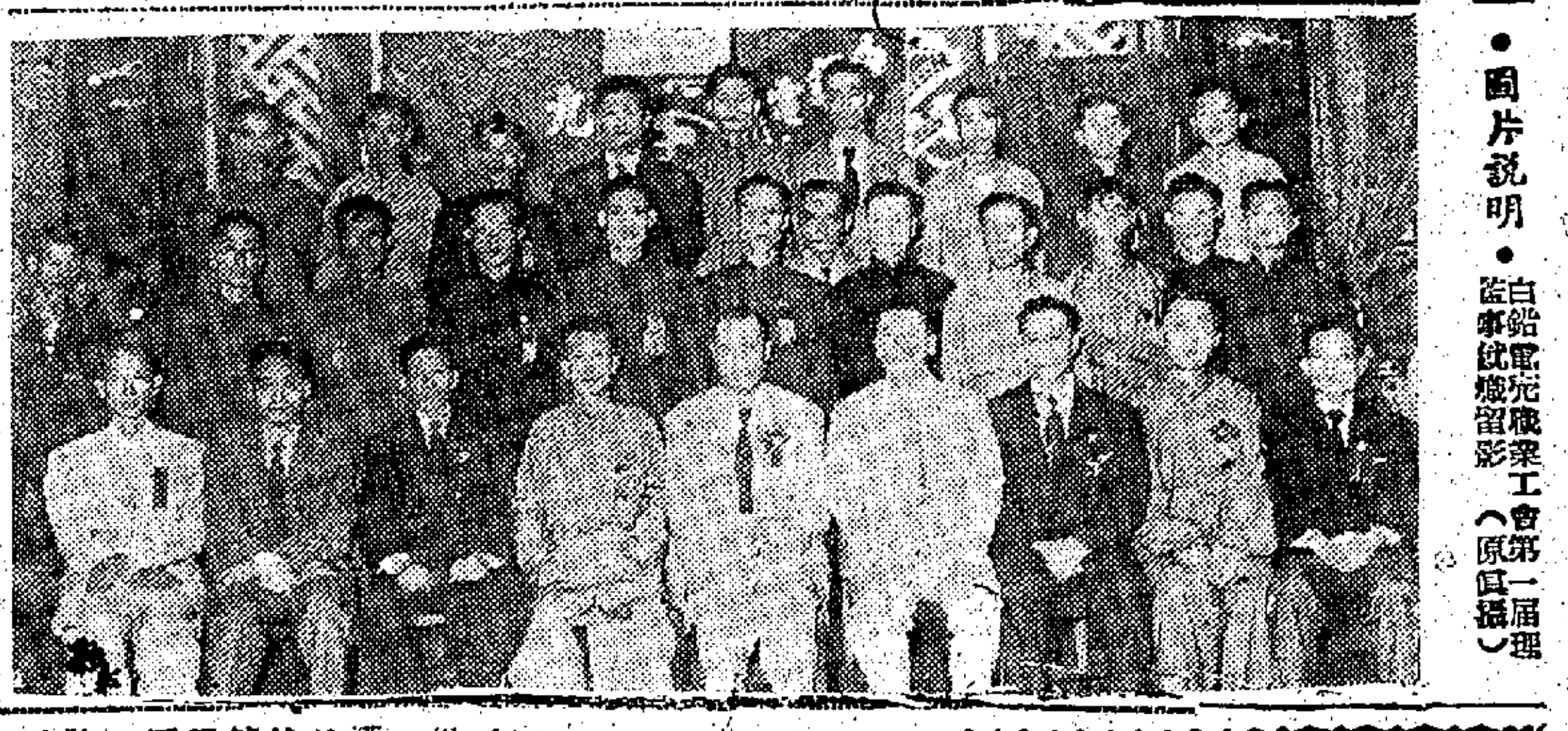
【本報訊】第一屆雞展會，定於今日下午二時，在荔園舉行預展，後日（廿二日）正式開幕。此項展覽，係由香港農會主辦，旨在推廣雞隻之改良，並向市民介紹各種優良品種。參加展覽之農場，共有數十家，包括：香港農會、新豐農場、永豐農場、及各種小型農場等。展覽地點，設在荔園，交通便利，環境優美。市民如欲參觀，請於今日下午二時，前往荔園，即可參加預展。

死者重傷垂危之際

曾指被告三人毆打

被告反駁當時死者並無說話

【本報訊】昨日下午，在法院審理一宗毆打案。被告三人，辯稱死者並無說話，且死者係因重傷而死，並非因毆打而死。法官在審理後，認為被告之辯詞，證據不足，不予採信。法官遂判被告三人，各罰款五百元，以資懲戒。此項判決，引起社會之廣泛關注。市民認為，死者係因重傷而死，並非因毆打而死，被告三人之辯詞，實屬狡辯。法官之判決，實屬不公。市民呼籲，政府應加強對毆打案之打擊，以維護社會治安。



新任本港陸軍司令克魯達斯少將抵港

新任本港陸軍司令

克魯達斯少將抵港

陸軍參謀長威爾遜等到機場歡迎

【本報訊】新任香港陸軍司令克魯達斯少將，於昨日下午抵達香港。克魯達斯少將，係英國陸軍出身，曾任多個重要職務。此次受命擔任香港陸軍司令，負責管理香港之陸軍部隊。陸軍參謀長威爾遜等，於機場迎接克魯達斯少將，並向其介紹香港之陸軍現況。克魯達斯少將表示，將盡忠職守，為香港之安全與穩定而努力。

深灣海面私梟喋血

一死一傷三人被捕

兩名昨判罰款另一押候判處

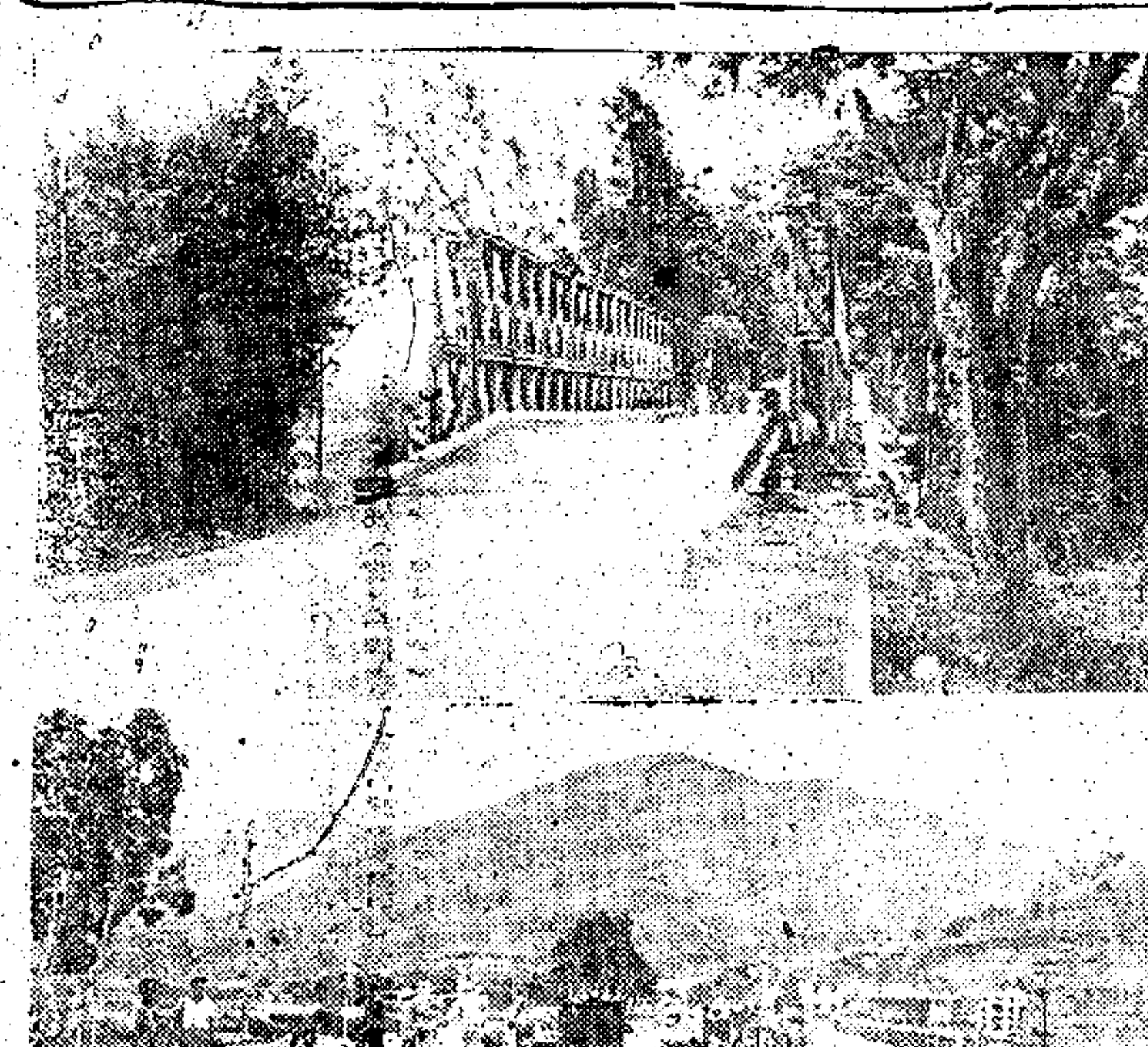
【本報訊】昨日下午，在深灣海面發生一宗私梟鬥毆案。三名男子，因爭奪利益，發生激烈鬥毆。其中一人，受重傷，送院搶救，終不治身亡。另外兩人，亦受輕傷。警方接報後，立即展開調查，並拘捕了涉案之三名男子。警方在審理後，判處兩名男子，各罰款五百元，以資懲戒。另一名男子，則因證據不足，押候判處。此項判決，引起社會之廣泛關注。市民認為，私梟鬥毆，嚴重威脅社會治安，政府應加強打擊，以維護市民之安全。

正街麻雀館

發生血案

三人受傷架打大

【本報訊】昨日下午，在正街麻雀館發生一宗血案。三名男子，因爭奪利益，發生激烈鬥毆。其中一人，受重傷，送院搶救，終不治身亡。另外兩人，亦受輕傷。警方接報後，立即展開調查，並拘捕了涉案之三名男子。警方在審理後，判處兩名男子，各罰款五百元，以資懲戒。另一名男子，則因證據不足，押候判處。此項判決，引起社會之廣泛關注。市民認為，私梟鬥毆，嚴重威脅社會治安，政府應加強打擊，以維護市民之安全。



死者重傷垂危之際曾指被告三人毆打

盟總農業官員

雷正琪昨過港

據談日本農民智識進步

【本報訊】盟總農業官員雷正琪，於昨日下午抵達香港。雷正琪，係盟總農業官員，負責管理盟總之農業事務。此次來港，係向香港政府報告盟總之農業現況，並與香港政府官員商討有關農業之合作事宜。雷正琪表示，盟總之農業，近年來發展迅速，農民之智識亦不斷進步。香港政府應加強對農業之支持，以促進農業之發展。

父親航海去

女落海風塵

兩失人財

【本報訊】昨日下午，在航海路發生一宗意外。一名男子，因航海不慎，墜入海中。其妻及子女，亦隨之墜入海中。幸經路人及時發現，將三人救起。但男子及子女，均受重傷，送院搶救，終不治身亡。其妻，亦受輕傷。警方接報後，立即展開調查，並拘捕了涉案之男子。警方在審理後，判處該男子，各罰款五百元，以資懲戒。此項判決，引起社會之廣泛關注。市民認為，航海不慎，嚴重威脅市民之安全，政府應加強對航海之監管，以維護市民之安全。

索償簽名

延期截止

店伴墮樓

【本報訊】昨日下午，在航海路發生一宗意外。一名男子，因航海不慎，墜入海中。其妻及子女，亦隨之墜入海中。幸經路人及時發現，將三人救起。但男子及子女，均受重傷，送院搶救，終不治身亡。其妻，亦受輕傷。警方接報後，立即展開調查，並拘捕了涉案之男子。警方在審理後，判處該男子，各罰款五百元，以資懲戒。此項判決，引起社會之廣泛關注。市民認為，航海不慎，嚴重威脅市民之安全，政府應加強對航海之監管，以維護市民之安全。

東華醫院

散遣月底期限

容收續繼再不

【本報訊】東華醫院，定於本月底，散遣所有在院之病人。此項決定，係因醫院之設施，已不敷使用，且醫院之經費，亦已告罄。醫院方面表示，將盡力為病人提供醫療服務，直至本月底為止。市民如欲了解有關詳情，請向醫院查詢。此項決定，引起社會之廣泛關注。市民認為，東華醫院之散遣，嚴重威脅市民之健康，政府應加強對醫院之監管，以維護市民之健康。

梅道車站

掘出彈殼

彈殼三枚

【本報訊】昨日下午，在梅道車站發生一宗意外。三名男子，因爭奪利益，發生激烈鬥毆。其中一人，受重傷，送院搶救，終不治身亡。另外兩人，亦受輕傷。警方接報後，立即展開調查，並拘捕了涉案之三名男子。警方在審理後，判處兩名男子，各罰款五百元，以資懲戒。另一名男子，則因證據不足，押候判處。此項判決，引起社會之廣泛關注。市民認為，私梟鬥毆，嚴重威脅社會治安，政府應加強打擊，以維護市民之安全。

澳門葡京航運

明年一月開航

將由香港開往兩地

【本報訊】澳門葡京航運公司，定於明年一月，開航由香港開往兩地之航線。此項航線，將由香港開往澳門，再由澳門開往兩地。航運公司表示，此項航線之開航，將為市民提供更為便捷之交通服務。市民如欲了解有關詳情，請向航運公司查詢。此項航線之開航，引起社會之廣泛關注。市民認為，此項航線之開航，將為市民提供更為便捷之交通服務，政府應加強對航運之監管，以維護市民之安全。

港督今晨飛星

出府南亞首長

輔政司代總督

【本報訊】港督，定於今晨，飛往星洲。港督此行，係向星洲政府報告香港之現況，並與星洲政府官員商討有關香港之合作事宜。港督表示，將盡忠職守，為香港之安全與穩定而努力。此項消息，引起社會之廣泛關注。市民認為，港督之飛往星洲，將為香港之安全與穩定，提供更有利之保障。

中華電力有限公司

通告股東

通告股東

【本報訊】中華電力有限公司，定於本月底，散遣所有在院之病人。此項決定，係因醫院之設施，已不敷使用，且醫院之經費，亦已告罄。醫院方面表示，將盡力為病人提供醫療服務，直至本月底為止。市民如欲了解有關詳情，請向醫院查詢。此項決定，引起社會之廣泛關注。市民認為，東華醫院之散遣，嚴重威脅市民之健康，政府應加強對醫院之監管，以維護市民之健康。

香港高等法院

承辦遺產案

遺產管理官

【本報訊】香港高等法院，定於本月底，承辦所有在院之遺產案。此項決定，係因法院之設施，已不敷使用，且法院之經費，亦已告罄。法院方面表示，將盡力為市民提供司法服務，直至本月底為止。市民如欲了解有關詳情，請向法院查詢。此項決定，引起社會之廣泛關注。市民認為，香港高等法院之承辦，將為市民提供更為便捷之司法服務，政府應加強對法院之監管，以維護市民之安全。

新安火燭保險有限公司

通告股東

通告股東

【本報訊】新安火燭保險有限公司，定於本月底，散遣所有在院之病人。此項決定，係因醫院之設施，已不敷使用，且醫院之經費，亦已告罄。醫院方面表示，將盡力為病人提供醫療服務，直至本月底為止。市民如欲了解有關詳情，請向醫院查詢。此項決定，引起社會之廣泛關注。市民認為，東華醫院之散遣，嚴重威脅市民之健康，政府應加強對醫院之監管，以維護市民之健康。

香港賽馬會

通告股東

通告股東

【本報訊】香港賽馬會，定於本月底，散遣所有在院之病人。此項決定，係因醫院之設施，已不敷使用，且醫院之經費，亦已告罄。醫院方面表示，將盡力為病人提供醫療服務，直至本月底為止。市民如欲了解有關詳情，請向醫院查詢。此項決定，引起社會之廣泛關注。市民認為，東華醫院之散遣，嚴重威脅市民之健康，政府應加強對醫院之監管，以維護市民之健康。

香港賽馬會

通告股東

通告股東

【本報訊】香港賽馬會，定於本月底，散遣所有在院之病人。此項決定，係因醫院之設施，已不敷使用，且醫院之經費，亦已告罄。醫院方面表示，將盡力為病人提供醫療服務，直至本月底為止。市民如欲了解有關詳情，請向醫院查詢。此項決定，引起社會之廣泛關注。市民認為，東華醫院之散遣，嚴重威脅市民之健康，政府應加強對醫院之監管，以維護市民之健康。

體育教育

華聯賽七十分鐘

昨敗于瑞隊

上半場精采雙方無紀錄 下半場換陣結果一比三

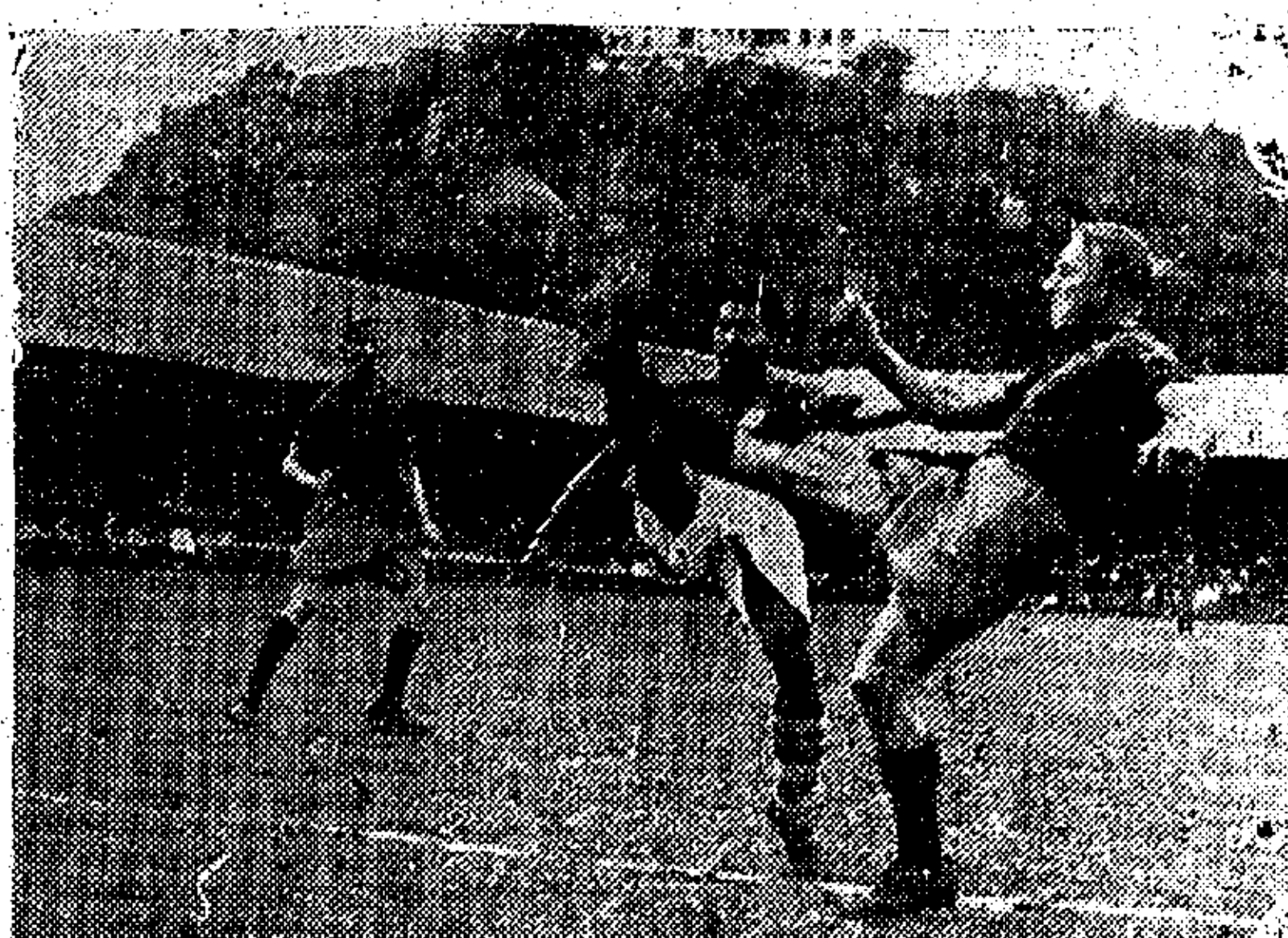
【本報訊】華聯足球隊昨日在沙田球場，與瑞典隊進行一場友誼賽。比賽在七十分鐘時，瑞典隊以三比一擊敗華聯隊。上半場比賽非常精采，雙方均無入球紀錄。下半場瑞典隊換上後鋒，結果以三比一獲勝。

華聯隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。瑞典隊則在進攻上表現出色，多次攻破華聯隊球門。比賽在激烈的氣氛中進行，觀眾們對瑞典隊的勝利表示歡迎。

華聯五大缺點 未能把握機會

【本報訊】華聯足球隊昨日在沙田球場，與瑞典隊進行一場友誼賽。比賽在七十分鐘時，瑞典隊以三比一擊敗華聯隊。上半場比賽非常精采，雙方均無入球紀錄。下半場瑞典隊換上後鋒，結果以三比一獲勝。

華聯隊在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。瑞典隊則在進攻上表現出色，多次攻破華聯隊球門。比賽在激烈的氣氛中進行，觀眾們對瑞典隊的勝利表示歡迎。



圖：華聯隊昨日在沙田球場，與瑞典隊進行一場友誼賽。圖為華聯隊隊員與瑞典隊隊員在賽後合影。



圖：華聯隊昨日在沙田球場，與瑞典隊進行一場友誼賽。圖為華聯隊隊員與瑞典隊隊員在賽後合影。

南華不是對手 雪佛蘭又大捷

【本報訊】雪佛蘭足球隊昨日在沙田球場，與南華隊進行一場友誼賽。比賽在七十分鐘時，雪佛蘭隊以三比一擊敗南華隊。上半場比賽非常精采，雙方均無入球紀錄。下半場雪佛蘭隊換上後鋒，結果以三比一獲勝。

雪佛蘭隊在比賽中表現出色，進攻犀利。南華隊則在防守上表現不佳，多次被雪佛蘭隊攻破球門。比賽在激烈的氣氛中進行，觀眾們對雪佛蘭隊的勝利表示歡迎。

廿九校參加 大會職員今日會議

【本報訊】廿九校參加的大會職員今日在沙田球場舉行會議。會議由主席主持，討論了各項議程。會議在下午三時結束。

瑞隊三場收入 廿一萬元

【本報訊】瑞隊昨日在沙田球場，與華聯隊進行一場友誼賽。比賽在七十分鐘時，瑞隊以三比一擊敗華聯隊。上半場比賽非常精采，雙方均無入球紀錄。下半場瑞隊換上後鋒，結果以三比一獲勝。

青泳週年水運 今日繼續預賽

【本報訊】青泳週年水運昨日在沙田球場，與華聯隊進行一場友誼賽。比賽在七十分鐘時，青泳隊以三比一擊敗華聯隊。上半場比賽非常精采，雙方均無入球紀錄。下半場青泳隊換上後鋒，結果以三比一獲勝。

入口輪船預告

（船名）（公司）（何埠來）（日期）（公休）
（船名）（公司）（何埠來）（日期）（公休）
（船名）（公司）（何埠來）（日期）（公休）

出口輪船預告

（船名）（公司）（往何埠）（日期）（公休）
（船名）（公司）（往何埠）（日期）（公休）
（船名）（公司）（往何埠）（日期）（公休）

交通版

輪船停泊處

（船名）（公司）（停泊處）
（船名）（公司）（停泊處）
（船名）（公司）（停泊處）

今日出入口輪船

（船名）（公司）（何埠來）（日期）（公休）
（船名）（公司）（何埠來）（日期）（公休）
（船名）（公司）（何埠來）（日期）（公休）

出口船

（船名）（公司）（往何埠）（日期）（公休）
（船名）（公司）（往何埠）（日期）（公休）
（船名）（公司）（往何埠）（日期）（公休）

鐵行增派巨輪 華拉首航來港

【本報訊】鐵行公司昨日宣佈，將增派巨輪來港。華拉首航來港，預計將於下月抵達。鐵行公司表示，將為乘客提供舒適的旅行體驗。

德生輪 提前廿四日抵步

【本報訊】德生輪昨日宣佈，將提前廿四日抵步。德生輪公司表示，將為乘客提供舒適的旅行體驗。

廣九車時刻

（車次）（往何埠）（日期）（公休）
（車次）（往何埠）（日期）（公休）
（車次）（往何埠）（日期）（公休）

港澳輪

（船名）（公司）（往何埠）（日期）（公休）
（船名）（公司）（往何埠）（日期）（公休）
（船名）（公司）（往何埠）（日期）（公休）

丹靈萬科

製監所研究藥症港香 方處師醫中藥張海上

（地址）（電話）
（地址）（電話）
（地址）（電話）

神怡體健湯上津生

（地址）（電話）
（地址）（電話）
（地址）（電話）

（地址）（電話）
（地址）（電話）
（地址）（電話）

夏利陸

（地址）（電話）
（地址）（電話）
（地址）（電話）

（地址）（電話）
（地址）（電話）
（地址）（電話）

酒啤伯士嘉

（地址）（電話）
（地址）（電話）
（地址）（電話）

（地址）（電話）
（地址）（電話）
（地址）（電話）